

75L2T - 75L2T - 98L2T - 98L2T



700287 - 700387 - 700498 - 700698

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2024-07-11

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	6
2	Általános információ	7
2.1	Felelőssége és garancia	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	8
3.1	Szállítási ellenőrzés	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	Készülék funkciói	12
4.3	A készülék részegységeinek leírása	12
5	Üzembe helyezése és kezelés	13
5.1	Üzembe helyezés	13
5.2	Használat.....	15
6	Tisztítás	18
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	18
6.2	Tisztítás	18
7	Lehetséges meghibásodások	19
8	Leselejtezés.....	22



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

HU

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. Robbanásveszély!
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítsa el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hősugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

Kezelő személyzet

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek ill. pszichikai, érzékelési vagy mentális fogyatékkal élők vagy ezirányú tudással, tapasztalattal nem rendelkezők is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha felvilágosították őket a készülék használatával kapcsolatban, és megértették, milyen veszélyekkel járhat a berendezés használata. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- 3-8 éves gyermekek is bepakolhatnak és kipakolhatnak a hűtőből.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.
- Soha ne fúrjon lyukakat a készülékbe, és ne szereljen fel rá semmilyen eszközöket.
- Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatától eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Italok és élelmiszerek hűtése.

A készüléket úgy tervezték, hogy maximálisan 32 °C hőmérsékletű és 65% relatív páratartalmú környezetben működjön.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- Éghető, vagy robbanékony folyékony anyagok tárolására, mint éter, naftalin, vagy ragasztók
- Ne tároljon a készülékben semmilyen robbanó anyagot, mint például aeroszol könnyen gyulladó propánnal töltve
- Gyógyszerkészítmények , vagy konzervált vér tárolására.
- Élő állatok tárolására.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

A készülék jótállási ideje a vásárlás dátumától számítva 24 hónap.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Verzió / jellemzők 700287 | 700387 | 700498 | 700698

- Hűtés: légkeveréses
- Hőmérséklet szabályozás: digitális
- Hőmérséklet-tartomány: 2 °C - 12 °C
- Vezérlés: elektronikus, gomb
- Digitális kijelző
- Bekapcsoló/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpa: Be/Ki
- Automatikus leolvasztási funkció
- A kondenzvíz elpárologtatása
- Belső LED világítás
- Ajtó fajtája: szárnyas ajtó, ívelt
- Az ajtók elhelyezkedése: mindkét oldalon
- Ajtónyitás: jobbra
- Cserélhető ajtópánt: nem
- A kijelző felületének anyaga: ABS műanyag
- A kijelzőterület méretei: szél. 345 x mély. 310 mm
- Polctípus: rács, krómozott, műanyag bevonat
- Polcok méret: szél. 355 x mély. 345 mm
- Polcok állítható magassággal
- Polcok ársínekkel:
- Üvegezés fajtája: dupla üvegezésű
- Biztonsági üveg: nem
- Első üveg: szegélyezett / keretes
- Hasznos belső magasság: változtatható
- Jellemzők: levegőszabályozó lemez, megakadályozza az üveg bepárásodását

HU

A készülékről további információkat www.bartscher.com weboldalunkon talál, vagy a <https://energy-label.ec.europa.eu/> címen található termékadatbázisban az (EU) 2019/2018 rendeletnek megfelelően. Meg kell adni az adott modell cikkszámát.

Megnevezés:	Mini hűtővitrin 75L2T fehér
Cikkszám:	700287
Anyag:	üveg, műanyag
Űrtartalom literben:	75
Hűtőközeg / mennyiség kg-ban:	R600a / 0,040
Klímaosztály:	4
Energiaosztály:	B (EU Nr. 2019/2018)
Energia fogyasztás kWh/év:	1161
Polcok száma:	3
Csatlakozási érték:	0,18 kW 220-240 V 50 Hz
Méretek (sz x m x h) mm-ben:	425 x 425 x 910
Súly kg-ban:	35,0

HU

Megnevezés:	Mini hűtővitrin 75L2T fekete
Cikkszám:	700387
Anyag:	üveg, műanyag
Űrtartalom literben:	75
Hűtőközeg / mennyiség kg-ban:	R600a / 0,040
Klímaosztály:	4
Energiaosztály:	B (EU Nr. 2019/2018)
Energia fogyasztás kWh/év:	1161
Polcok száma:	3
Csatlakozási érték:	0,18 kW 220-240 V 50 Hz
Méretek (sz x m x h) mm-ben:	425 x 425 x 910
Súly kg-ban:	35,0

Megnevezés:	Mini hűtővitrin 98L2T fehér
Cikkszám:	700498
Anyag:	üveg, műanyag
Úrtartalom literben:	98
Hűtőközeg / mennyiség kg-ban:	R600a / 0,040
Klímaosztály:	4
Energiaosztály:	B (EU Nr. 2019/2018)
Energia fogyasztás kWh/év:	1087
Polcok száma:	4
Csatlakozási érték:	0,18 kW 220-240 V 50 Hz
Méreték (sz x m x h) mm-ben:	425 x 425 x 1080
Súly kg-ban:	39,0

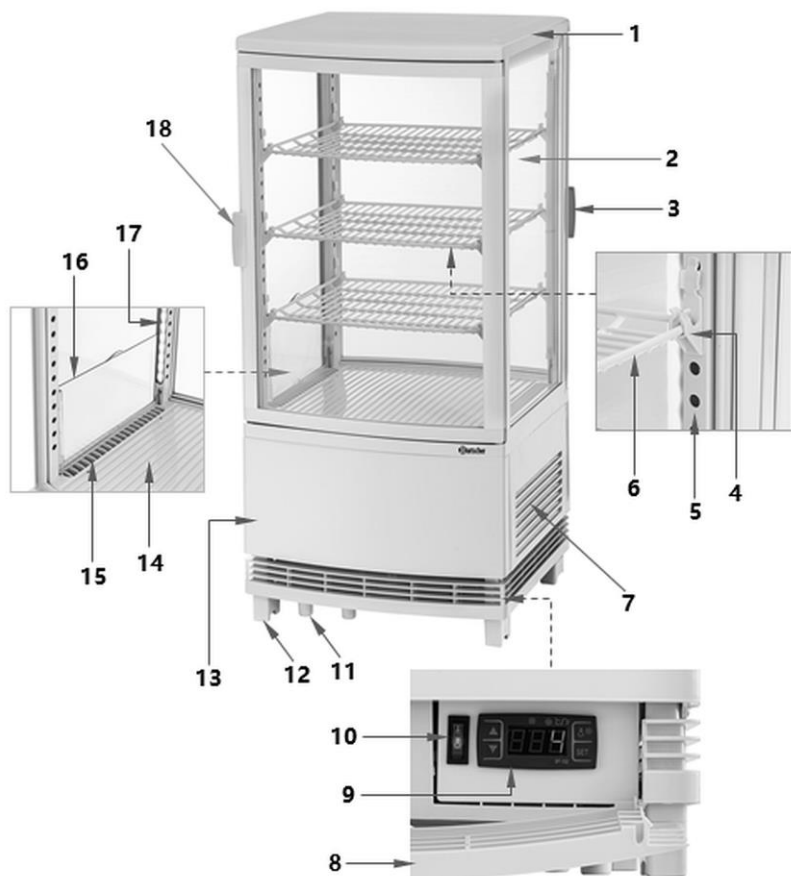
Megnevezés:	Mini hűtővitrin 98L2T fekete
Cikkszám:	700698
Anyag:	üveg, műanyag
Úrtartalom literben:	98
Hűtőközeg / mennyiség kg-ban:	R600a / 0,040
Klímaosztály:	4
Energiaosztály:	B (EU Nr. 2019/2018)
Energia fogyasztás kWh/év:	1087
Polcok száma:	4
Csatlakozási érték:	0,18 kW 220-240 V 50 Hz
Méreték (sz x m x h) mm-ben:	425 x 425 x 1080
Súly kg-ban:	39,0

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

4.2 Készülék funkciói

Az elől és hátul íves szárnyas ajtókkal ellátott Mini hűtővitrin ideális a büfé területére. A Mini hűtővitrin állítható magasságú rácsaival lehetővé teszi az egyes szintek rugalmas használatát. A hideg levegő keringtetésével a készülék belsejében az italok és az ételek a kívánt hőmérsékletre hűlnek és hűvösen maradnak. A LED-világítás lehetővé teszi az italok és ételek optimális bemutatását.

4.3 A készülék részegységeinek leírása



1 Ábra

1. Ábra leírása

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Felső fedél | 2. Üveg oldalsó panel (2x) |
| 3. Üvegajtó fogantyúval a hátoldalon | 4. Polc tartó |
| 5. Tartók | 6. Polcok (3x vagy 4x) |
| 7. Szellőzőnyílások | 8. Elülső takaró |
| 9. Digitális hőmérséklet-szabályozó | 10. BE-/KI-kapcsoló beépített hálózati kontrollfénnel (piros) |
| 11. Támaszték | 12. Talpak (4x) |
| 13. Burkolat | 14. Megjelenítési felület alsó része |
| 15. Belső szellőzőnyílások | 16. Légterelő |
| 17. LED világítás | 18. Üvegajtó fogantyúval az elülső oldalon |

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel

- könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiafelhasználásra és a készülék funkcióinak működésére.
- A készüléket úgy kell felállítani, hogy a megfelelő keringés elegendő levegőt tudjon szállítani. Ne zárja le, vagy takarja el a szellőzőnyílásokat a készülék hátoldalán.
- Tartson legalább 10 cm távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
- A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében a telepítéskor, vagy szállításkor a készüléket ne döntse meg 45 °-nál jobban.
- Ha az eszközt egy másik helyre kívánja mozgatni, akkor járjon el az alábbiak szerint:
 - kapcsolja ki a készüléket
 - húzza ki a csatlakozót a konnektorból
 - távolítsa el az eszköz tartalmát
 - rögzítsen minden mozgó elemet a belső térben és ragaszza le az ajtót
 - a készüléket csak álló helyzetben lehet szállítani.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek-e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem bonthasson benne.
- Az első használat előtt a készüléknek legalább 2 órán keresztül állnia kell, mielőtt az elektromos hálózatba csatlakoztatja.
- Az áramellátás megszűnése, vagy a dugó kihúzása esetén a készüléket nem ajánlott 5 percen belül ismét az áramellátásba visszacsatlakoztatni.

5.2 Használat

Tanácsok a felhasználó számára

- A polcokat különböző magasságba helyezheti. Helyezze őket az italok, vagy ételeknek megfelelő magasságba, hogy megfelelően kihasználhassa a helyet.
- Az italokat, vagy ételeket a megfelelő edényekben úgy helyezze a polcokra, hogy azok megfelelő távolságra legyenek egymástól, a készülékben lévő belső levegőkeringést biztosítva. A túl kicsi távolság lerontja a hűtési teljesítményt.
- Ne helyezzen a készülékbe meleg ételt, ezeket előbb le kell hűteni legalább szobahőmérsékletűre.
- A hűtési veszteség csökkentése érdekében az ajtót a lehető legrövidebb időre nyissa ki.
- Áramkimaradás esetén a lehetőleg ne nyissa ki az ajtót, hogy elkerülje a hideg levegő kiáramlását.

A készülék előkészítése és elindítása

1. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és a kiegészítőket a **6. „Tisztítás”** című fejezetben leírtak szerint.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és a tartozékokat.
3. A szükséges magasságba a tartósínekre helyezze a polctartókat majd arra a polcokat.
4. Csukja be a készülék ajtaját.
5. Csatlakoztassa a berendezést egyes, földelt dugaljba.
6. Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval (az elülső billenős fedél mögött). Kigyullad a piros ellenőrző lámpa, mely tájékoztat, hogy áram alá került.

A készülék lehűl a gyárilag beállított hőmérsékletre.

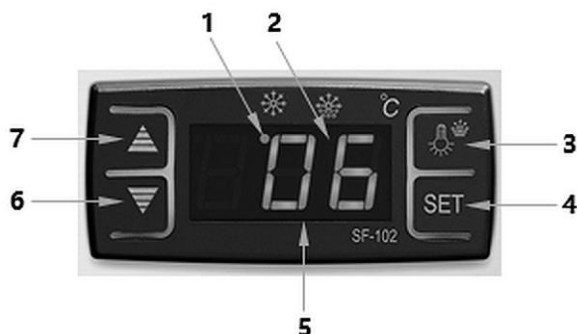
A digitális kijelzőn megjelenik az eszköz belső hőmérséklete. Kigyullad a LED hűtési kijelző, mely folyamatosan világít a teljes hűtési folyamat alatt.

7. A szükséges italokat és ételeket csak a kívánt hőmérséklet elérését követően helyezze a készülékbe.
8. Szükség esetén változtathatja a hőmérsékletet a digitális hőmérséklet szabályzón keresztül.

Kezelőelemek, kijelzők

A be-/kikapcsoló és a digitális hőmérsékletszabályozó a készülék alsó elülső részén található billenős fedél mögött található. A készülék bekapcsolásához vagy a beállítások elvégzéséhez, valamint az aktuális hőmérséklet ellenőrzéséhez ezt a fedelet fel kell nyitni.

Digitális hőmérsékletszabályozó / gombok funkciói



1. LCD hűtési kijelző
2. LCD kiolvasztási kijelző
3. Világítás gomb / kiolvasztás
4. SET beállítás gomb
5. Digitális kijelző
6. Hőmérséklet csökkentő gomb
7. Hőmérséklet növelő gomb

LCD kijelző



LCD hűtési kijelző

Ezen kijelző világít a hűtési folyamat közben, és kikapcsol, amikor a hűtési hőmérséklet állandósul, és villog a bekapcsolás késleltetésekor.



LCD kiolvasztási kijelző

A jelzőfény a kiolvasztási folyamat alatt a világít, és a kialszik a kiolvasztási folyamat végén és villog a fagyasztás bekapcsolásakor.

Hőmérséklet beállítása

Gyárilag optimális hőmérséklet lett beállítva, megfelel a mini hűtővitrin üzemi hőmérsékletének, amely kb. 2 °C - 12 °C között van.

A hőmérséklet-beállítások módosításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg a **SET** gombot a beállított hőmérséklet megjelenítéséhez. A beállított érték megjelenik és egy pillanattal később villogni kezd.
2. Ha szükséges, nyomja meg a  vagy  gombot a megjelenített érték módosításához.
3. Újra nyomja meg a **SET** gombot a beállítások mentéséhez és a hűtőkamra hőmérsékletének megjelenítéséhez.

ÚTMUTATÓ!

Ha 10 másodpercen belül nem nyom meg más gombot, a digitális kijelzőn megjelenik a hűtőtér hőmérséklete.

Belső LED világítás bekapcsolása/kikapcsolása

A készülék LED-es belső világítással van felszerelve, amely függőlegesen helyezkedik el a készülék belső kamrájának sarkaiban.

A belső LED-világítás bármikor be- és kikapcsolható.

1. A belső LED világítás bekapcsolásához nyomja meg a  röviden a gombot.
2. A  gomb ismételt megnyomásával a világítás kikapcsol.

Automatikus leolvasztás

A készülék 24 órán belül automatikusan 4 alkalommal leolvaszt.

Kézi leolvasztás indítása / leolvasztási folyamat befejezése

Ha kézi leolvasztásra van szükség, ha a hűtési teljesítmény csökken pl. ha az ajtó túl hosszú ideig volt nyitva.

1. A  gomb megnyomásával és 6 másodpercen át történő nyomva tartásával elindíthatja az azonnali leolvasztást.

Kigyullad az LCD jelzőlámpa.

2. A  gomb megnyomásával és 6 másodpercen át történő nyomva tartásával befejezheti a leolvasztás folyamatát.

A kiolvasztást jelző LCD lámpa kialszik.

Készülék kikapcsolása

1. Ha a készüléket nem kívánja tovább használni, akkor a készüléket az előlő alsó oldalon, a fedél mögött található be-/kikapcsolóval kell kikapcsolni.
2. Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki konnektorból!).

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen szorológyszert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

HU

6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Távolítsa el mindent a készülékből.
3. Vegye ki a polcokat a készülékből.
4. A polcokat tisztítsa meg meleg vízzel és puha törölkendővel, vagy szivaccsal. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószer.
5. Öblítse át a polcokat tiszta vízzel és puha törölkendő segítségével szárítsa meg.

ÜTMUTATÓ!

Soha ne használjon forró vizet a készülék tisztításához!

6. A készüléket tisztítsa meleg víz és puha, nedves törölkendővel segítségével. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószer.
7. A megtisztított felületet törölje át tiszta vízzel átitatott törölkendővel.
8. A készülék házát és az üvegfelületet a kerettel törölje át puha, nedves törölkendővel.
9. Végül a megtisztított részeket alaposan szárítsa meg.

10. Hagyja az ajtót nyitva, hogy a készülék teljesen kiszáradhasson.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba	Lehetséges oka	Megoldása
Nincs hűtés	Nem dugta be megfelelően a csatlakozót a konnektorba	Húzza ki a villásdugót és helyezze vissza megfelelően
	Meghibásodott hálózati biztosíték	Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket egy másik aljzathoz való csatlakoztatás után.
	Nincs áram	Ellenőrizze az áramellátást
	Hűtőközegvesztesség	Kapcsolatfelvétel a szervizzel
	Meghibásodott hőmérséklet szabályozó.	Kapcsolatfelvétel a szervizzel

Hiba	Lehetséges oka	Megoldása
Nincsen elég hűtőfolyadék	Közvetlen napfény vagy hőforrások a közelben	Távolítsa el a készüléket a hőforrásoktól
	Rossz légkeringés a készülék körül	Biztosítson elegendő távolságot a falaktól vagy más tárgyaktól
	Az ajtó nem záródik megfelelően, vagy az ajtó túl sokáig volt nyitva	Zárja az ajtót megfelelően, és az ajtónyitást csökkentse a minimumra.
	Sérült vagy deformált ajtótmötés.	Kapcsolatfelvétel a szervizzel
	Túl kis távolság a készülékben lévő tárgyak között, vagy túl sok termék a készülékben	Biztosítson megfelelő távolságot a készülékben a termékek között, eltávolítva a szükségtelen dolgokat
	Légbeömlő és/vagy légkivezető nyílás elzárva	Győződjön meg arról, hogy a levegő be- és/vagy kimeneti nyílása szabad.
A kompresszor automatikusan nem kapcsol ki	Túltöltött készülék	Távolítsa el a felesleges dolgokat
	Az ajtó túl sokáig volt nyitva	Az ajtónyitást korlátozza a minimumra
A készülék túl hangosan működik	A készülék nem áll egyenes alaplapon	Állítsa a készüléket egyenes alapzatra
	A készülék a fallal, vagy egyéb tárggyal érintkezik	Biztosítson elegendő távolságot a falaktól vagy más tárgyaktól

A következő jelenségek nem hibák:

A hűtőtérből jövő különböző hangok a készülék működése közben normális jelenség, nem utal hibára:

- Csepegés, bugyburékolás és zajok, melyek a hűtőközegtől származnak, mely a hűtési rendszerben kering.
- Rövid, hangosabb horkanás/hangok, vagy kattanás hallható, mikor a kompresszor bekapcsol, hogy a készülék belsejében visszaálljon a beállított hőmérséklet.

Alkatrészek

A készülék az (EU) 2019/2018 rendelet II. mellékletében felsorolt javításához szükséges pótalkatrészeinek az utolsó modell forgalomba hozatala után legalább nyolc évig rendelkezésre kell állniuk.

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országos előírásoknak megfelelően történjen.